



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. lapkričio 27 d.
(OR. en)

15939/23

SUSTDEV 152
ONU 106
ENV 1368
DEVGEN 216
AG 153

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
data:	2023 m. lapkričio 27 d.
kam:	delegacijoms

Ankstesnio dokumento Nr.:	15484/23
------------------------------	----------

Dalykas:	Darbotvarkės iki 2030 m. plėtojimas, kad būtų pasiekti tikslai. DVT pritaikymo vietos kontekstui paspartinimas – Tarybos išvados (2023 m. lapkričio 27 d.)
----------	--

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados „Darbotvarkės iki 2030 m. plėtojimas, kad būtų pasiekti tikslai. DVT pritaikymo vietos kontekstui paspartinimas“, kurias Taryba patvirtino 2023 m. lapkričio 27 d. įvykusiame 3987-ame posėdyje.

TARYBOS IŠVADOS „DARBOTVARKĖS IKI 2030 M. PLĖTOJIMAS, KAD BŪTŲ PASIEKTI TIKSLAI. DVT PRITAIKYMO VIETOS KONTEKSTUI PASPARTINIMAS“

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

- (1) *DAR KARTĄ PATVIRTINA*, kad Europos Sąjunga (ES) ir jos valstybės narės tebėra tvirtai įsipareigojusios visapusiškai, integruotai, nuosekliai ir veiksmingai įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir jos 17 darnaus vystymosi tikslų (DVT), kaip kolektyvinį veiksmų planą, kuriuo siekiama, kad įgyvendinant politikos veiksmus ES lygmeniu daugiausia dėmesio būtų skiriama tvarumui, žmogaus teisėms ir lyčių lygybei, nė vieno nepaliekant nuošalyje. *PRIMENA* savo ankstesnes išvadas šia tema¹, 2018 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadas², taip pat pagrindines politines gaires 2023 m. JT aukšto lygio politiniam forumui darnaus vystymosi klausimais ir 2023 m. aukščiausiojo lygio susitikimui DVT klausimais³, ir *DAR KARTĄ PATVIRTINA* su jais susijusius įsipareigojimus;

¹ Tarybos išvados: „Tvari Europos ateitis. ES atsakas į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.“ (dok. ST 10370/17), „Siekiant vis darnesnės Sąjungos iki 2030 m.“ (dok. ST 8286/19), „Sukurti tvarią Europą iki 2030 m. Iki šiol padaryta pažanga ir tolesni veiksmai“ (dok. ST 14835/19), „Visapusiškas požiūris siekiant sparčiau įgyvendinti JT darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. Tobulinamasis atkūrimas po COVID-19 krizės“ (dok. ST 9850/21) ir „Europos Sąjunga Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo pusiaukelėje: transformacinių pokyčių valdymas ir pažangos spartinimas visais lygmenimis“ (dok. ST 11084/23).

² Dok. ST 13/18.

³ Dok. ST 9435/23.

- (2) *PRIPAŽISTA*, kad Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo pusiaukelėje pasaulis gerokai atsilieka DVT įgyvendinimo srityje. Visų pirma *PABRĖŽIA* savo susirūpinimą dėl kumuliacinio neigiamo trejopos planetos krizės poveikio, įskaitant klimato kaitą, taršą ir biologinės įvairovės nykimą, lėtėjantį klimato politikos veiksmų įgyvendinimo tempą, pasaulinę maisto krizę, biržos prekių kainų šuolius ir didėjančią skurdo bei nelygybės riziką visame pasaulyje, dėl kurios kenčia pažeidžiamiausi asmenys, visų pirma šalyse, kuriose socialinės apsaugos sistemos yra nestabilios, ir šalyse, kurios kenčia dėl kylančių ir pasikartojančių konfliktų. Be to, *PAKARTOJA*, kad darnus vystymasis neįmanomas neužtikrinant taikos, saugumo ir nesilaikant tarptautinės teisės, visų pirma tarptautinės žmogaus teisių teisės, kaip įtvirtinta 16-ajame DVT. Todėl *PRITARIA JT* generalinio sekretoriaus raginimui suteikti naują postūmį ir paspartinti veiksmus, kad būtų pasiekti DVT ir įvykdytas kolektyvinis įsipareigojimas, išdėstytas 2023 m. aukščiausiojo lygio susitikimo DVT klausimais politinėje deklaracijoje, taip pat laikomasi 2023 m. Visuotinio darnaus vystymosi ataskaitos pagrindinių gairių, visų pirma dėl poreikio imtis pokyčius skatinančių mokslu grindžiamų veiksmų;
- (3) *PRIPAŽISTA*, kad darnus vystymasis bus užtikrintas tik laikantis integruoto, sisteminio veiksmų visais valdžios lygmenimis ir visos visuomenės įtraukimo požiūrio, galinčio paskatinti kolektyvinius ir darnius veiksmus Europos, nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygmenimis, atsižvelgiant į teigiamą ir neigiamą šalutinį poveikį. *PAŽYMI*, kad, EBPO duomenimis, 65 proc. iš 169 uždavinių, kuriais grindžiami 17 DVT, nebus įvykdyti be tinkamo vietos ir regionų valdžios institucijų dalyvavimo ir veiksmų koordinavimo su jomis. Todėl *PRIMENA*, kad pagrindiniai veiksmai, kuriais remiamas Darbotvarkės iki 2030 m. ir DVT įgyvendinimas, iš esmės priklauso nuo regionų ir vietos pajėgumų, principu „iš apačios į viršų“ grindžiamų veiksmų ir vietos plėtros politikos;
- (4) *PALANKIAI VERTINA* tai, kad 2021 m. rugsėjo mėn. pradėjo veikti Jungtinių Tautų koalicija „Local2030“ ir kad 2023 m. aukščiausiojo lygio susitikime DVT klausimais ji pripažinta viena iš 12 didelio poveikio iniciatyvų kaip įvairių suinteresuotųjų subjektų platforma, sukurta siekiant palengvinti bendradarbiavimą visose JT ir tarptautiniu mastu paspartinti DVT pritaikymą vietos kontekstui, taip pat remti pokyčius skatinančias vietos lygmens pastangas ir pažangą įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. *PRIPAŽISTA*, kad svarbu Bilbao įsteigti JT koalicijos „Local2030“ sekretoriatą, kuris padėtų sustiprinti ir padidinti šios įvairių suinteresuotųjų subjektų ir daugiapakopės JT platformos, skirtos DVT pritaikymui vietos kontekstui, aprėptį ir poveikį;

- (5) PRIMENA 2023 m. birželio 9 d. Jungtinių Tautų HABITAT asamblėjos priimtą rezoliuciją dėl darnaus vystymosi tikslų pritaikymo vietos kontekstui, kuria valstybės narės ir Jungtinių Tautų specializuotųjų agentūrų nariai raginami skatinti DVT pritaikymą vietos kontekstui, kad būtų paspartinti Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo veiksmai, ir siekiama toliau dėti pastangas parengti normines gaires ir praktines priemones, susijusias su visais DVT pritaikymo vietos kontekstui aspektais, taip pat stiprinti vietos ir regionų valdžios institucijų gebėjimus pranešti apie pažangą atliekant savanoriškas vietos ir subnacionalines peržiūras;
- (6) PRIPAŽĮSTA Europos regionų komiteto 157-ojoje plenarinėje sesijoje priimtą rezoliuciją „DVT ES regionuose ir miestuose po ES savanoriškos peržiūros ir JT diskusijų 2023 m.“⁴, taip pat spalio 25 d. priimtą Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę „ES ir Darbotvarkė iki 2030 m. Stiprinti DVT įgyvendinimą“⁵.

Darbotvarkės iki 2030 m. pritaikymo vietos kontekstui skatinimas tarptautiniu lygmeniu

- (7) PABRĖŽIA, kad, nors DVT yra visuotinio masto, jų pasiekimas priklauso nuo to, ar jie taps realybe miesteliuose, miestuose, kaimo vietovėse ir regionuose visame pasaulyje, panaikinant valdymo lygmenų skirtumus ir plečiant novatorišką praktiką. PAŽYMI, kad, remiantis JT skaičiavimais, šiuo metu daugiau kaip pusė pasaulio gyventojų gyvena miesto vietovėse ir prognozuojama, kad iki 2050 m. šis rodiklis padidės iki 70 proc. PRIPAŽĮSTA, kad, nors miestai suteikia galimybių stiprinti darnų vystymąsi ir viešųjų paslaugų teikimą, sparti urbanizacija kelia socialinę bei ekonominę riziką ir riziką aplinkai, dėl kurios didėja jau esama nelygybė ir skurdas miestuose, todėl reikia novatoriškų ir didesnių pastangų užtikrinti vienodas galimybes visiems gauti būstą ir naudotis pagrindinėmis paslaugomis, kartu didinant kaimo ir miesto vietovių sinergiją ir pasinaudojant kaimo vietovių teikiamomis galimybėmis bei ypatumais, kad būtų užtikrinta teritorinė sanglauda ir darnus vystymasis;

⁴ [RESOL-VII/030 „DVT ES regionuose ir miestuose po ES savanoriškos peržiūros ir JT diskusijų 2023 m.“.](#)

⁵ [EESRK – NAT/903 Nuomonė „ES ir Darbotvarkė iki 2030 m. Stiprinti DVT įgyvendinimą“.](#)

- (8) *PRIPAŽIŠTA*, kad DVT pritaikymo vietos kontekstui procesams reikalinga demokratinė atsakomybė ir piliečių įgalėjimas dalyvavimui, konkretūs veiksmai siekiant lyčių lygybės, taip pat vietos ir regionų subjektų gebėjimų stiprinimas ir inovacijos, kad DVT būtų pritaikyti vietos sąlygoms bei realijoms ir būtų bendrai sukurta ilgalaikė patikima vietos politika siekiant užtikrinti įtraukesnius, atsparesnius ir tvaresnius miestus ir regionus. *PALANKIAI VERTINA* tai, kad JT koalicija „Local2030“ ypač daug dėmesio skiria įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerystėms, be kita ko, su pilietinės visuomenės atstovais, telkimui, įtraukimui ir novatoriškų metodų skatinimui, taip pat dalijimosi žiniomis skatinimui ir specialiai pritaikytai gebėjimų stiprinimo veiklai tarp regionų ir vietos valdžios institucijų ir jų labui. Be to, *PALANKIAI VERTINA* G20 DVT pritaikymo vietos kontekstui ir vidutinio dydžio miestų platformą (G20-PLIC) kaip atvirą, savanorišką ir bendradarbiavimo erdvę tarpusavio dialogui ir dalijimuisi žiniomis. PRAŠO Komisijos ir valstybių narių toliau remti šias iniciatyvas;
- (9) *PRIMENA*, jog naujajame 2017 m. Europos konsensuse dėl vystymosi nustatyta, kad ES ir jos valstybės narės prireikus remia skaidrumą, atskaitomybę ir decentralizavimo reformas, kad būtų suteiktos galios regionų ir vietos valdžios institucijoms ir būtų pagerintas valdymas ir poveikis vystymosi srityje, taip geriau šalinant nelygybę šalyse ir tarp jų⁶. *DAR KARTĄ PATVIRTINA* įsipareigojimą remti procesus, kuriais siekiama padėti regionų ir vietos valdžios institucijoms veiksmingai bendrauti tarpusavyje ir įtraukti žmones bei pilietinę visuomenę visais politikos grandinės etapais, visų pirma planavimo, įgyvendinimo, stebėsenos ir vertinimo, taip pat stiprinti jų bendradarbiavimą su vietos ir kitomis regionų valdžios institucijomis, be kita ko, vykdant decentralizuotą bendradarbiavimą;
- (10) *PALANKIAI VERTINA* pažangą, padarytą integruotų nacionalinių finansavimo sistemų srityje siekiant toliau įgyvendinti Adis Abebos veiksmų darbotvarę. Be to, *PABRĖŽIA*, kad reikia toliau remti integruotas nacionalines finansavimo sistemas laikantis visapusiško ir integruoto požiūrio siekiant sutelkti finansavimą iš visų turimų šaltinių, įskaitant privatų finansavimą, kad būtų pasiekti DVT ir prisidedama prie visų atitinkamų šalyse partnerėse veikiančių subjektų veiklos koordinavimo stiprinimo;

⁶ Europos konsensusas dėl vystymosi, 86 punktas (dok. ST 10108/17).

- (11) *PALANKIAI VERTINA* tai, kad pagal ES strategiją „Global Gateway“ 2021–2027 m. bus sutelkta iki 300 mlrd. EUR investicijų, skirtų, be kita ko, šalių partnerių pažangai siekiant DVT remti, tokiu būdu užtikrinant vietos bendruomenėms naudingus tvirtus ir darnius vystymosi rezultatus. Laikantis gero valdymo ir skaidrumo principų, kuriais grindžiama strategija „Global Gateway“, labiausiai paveiktieji galimų projektų – vietos bendruomenės, įmonės ir kiti vietos suinteresuotieji subjektai, turi turėti teisę visapusiškai reikšti savo nuomonę – pilietinė visuomenė turi galėti prasmingai angažuotis visais investicijų ciklo etapais. Regionai ir vietos valdžios institucijos, kaip arčiausiai piliečių esantis valdžios lygmuo, gali atlikti itin svarbų vaidmenį, pavyzdžiui, išreikšti savo vietos bendruomenių prioritetus, ypač tų, kurios dažnai marginalizuojamos arba kurioms nepakankamai atstovaujama, skatinti projektų įtvirtinimą vietos lygmeniu, padėti užtikrinti skaidrumą ir atskaitomybę ir sudaryti palankesnes sąlygas ypatingos svarbos turtui, kurio reikia siekiant skatinti investavimo galimybes darnaus vystymosi srityje. Todėl *RAGINA* visapusiškai įtraukti regionų ir vietos valdžios institucijas kartu su pilietinės visuomenės atstovais šalyse partnerėse ir palaikyti dialogą su jais, siekiant užtikrinti atsakomybę ir suderinimą įgyvendinant strategiją „Global Gateway“ ir vykdant tolesnę su ja susijusią veiklą, laikantis Europos komandos principo, kad būtų paspartintas DVT pritaikymas vietos kontekstui;
- (12) *PABRĖŽIA*, kad svarbu stiprinti JT sistemos, kaip visumos, pajėgumus, kad būtų geriau įgyvendinami DVT, išnaudojant glaudžią sinergiją su „Mūsų bendra darbotvarke“ ir visų pirma vykdant Jungtinių Tautų vystymosi sistemos reformą. *PRIPAŽIŪSTA* JT bendro DVT fondo indėlį siekiant šio tikslo – sudaromos sąlygos aktyviau įgyvendinti DVT šalies lygmeniu, laikantis veiksmų visais valdžios lygmenimis požiūrio ir bendradarbiaujant įvairiems vystymosi srities suinteresuotiesiems subjektams, visų pirma vietos pilietinei visuomenei. *PALANKIAI VERTINA* tai, kad ES ir JT aukšto lygio dialogo tikslas – sustiprinti ES ir JT bendradarbiavimą siekiant DVT, kuris atitinkamai apima bendro ir koordinuoto politinio bendradarbiavimo su nacionalinėmis ir vietos valdžios institucijomis galimybių nustatymą, o tai yra jų bendrų tikslų dėl bendro interesų gynimo ir įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerystės dalis. *PALANKIAI VERTINA* tęsiamą Bendro DVT fondo darbą dėl DVT pritaikymo vietos kontekstui – tai leis išnaudoti Darbotvarkės iki 2030 m. potencialą skatinti permainas pasitelkiant integruotus politiką ir finansavimo sprendimus regionų ir vietos lygmenimis. *RAGINA* Komisiją ir valstybes nares prisidėti prie šios iniciatyvos ir su ja bendradarbiauti, kad būtų stiprinamas Europos ir šalių partnerių vietos ir regionų valdžios institucijų bendradarbiavimas, taip didinant veiksmų ir pastangų veiksmingumą.

Vietos valdžios institucijų ir regionų indėlio, kuriuo prisidedama prie ES pastangų siekiant darnaus vystymosi, didinimas

- (13) *DAR KARTĄ PATVIRTINA*, kad ES politikos įgyvendinimas gali būti sėkmingas tik tuo atveju, jei bus vykdomas pagal Darbotvarkę iki 2030 m. ir joje nustatytus DVT. *PRIMENA*, kad įpusėjus darbotvarkės įgyvendinimui reikia skubiai daryti pažangą, susijusią su integruotu, strateginiu, plataus užmojo ir visapusišku ES požiūriu į DVT įgyvendinimą iki 2030 m., kaip nurodyta ankstesnėse Tarybos išvadose. Be to, *PAKARTOJA* raginanti skubiai daryti pažangą sprendžiant DVT įgyvendinimo visais lygmenimis klausimą, daugiausia dėmesio skiriant trūkumams ir sprendžiant tarpusavio sąsajų, sinergijų, kompromisų ir šalutinio poveikio klausimus laikantis Darbotvarkės iki 2030 m. – tai papildomas būdas pritaikyti DVT vietos kontekstui, ir didinant vertikalųjį ir horizontalųjį nuoseklumą, prašant būsimos Komisijos apsvarstyti galimybę priimti išsamią Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo strategiją – tai būtų jos 2024–2029 m. politinio ciklo prioritetų dalis, kad būtų daroma pažanga įgyvendinant DVT visais lygmenimis;
- (14) *PABRĖŽIA* nuolatinį regionų ir vietos valdžios institucijų įsipareigojimą įgyvendinti DVT ir jų svarbą užtikrinant ilgalaikį darnų vystymąsi Europoje, nepaisant daugybės persidengiančių tarptautinių krizių, įskaitant pandemijos poveikį ir Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą padarinius, taip pat demografinių tendencijų, socialinės, žaliosios ir skaitmeninės pertvarkų keliamų iššūkių. *PRIMENA*, kad regionų ir vietos valdžios institucijos dėl savo, kaip arčiausiai žmonių ir piliečių esančių institucijų, padėties, yra pirmosiose linijose siekiant DVT ir sutelkiant bei angažuojant piliečių, visų pirma moterų iš visų visuomenės sluoksnių, dalyvavimą priimant tvirus sprendimus, taip pat aktyviai prisidedamos prie partnerysčių skatinimo, informacijos perdavimo ir geriausios bei konkretiems poreikiams pritaikytos praktikos plėtojimo. *PRAŠO* regionų ir vietos valdžios institucijų toliau dėti ir stiprinti pastangas įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. sukuriant tinkamas valdymo struktūras, strategines programas ir integruotus veiksmų planus, taip pat struktūrinio dialogo su įvairiais regionų ir vietos suinteresuotaisiais subjektais mechanizmus, įskaitant tarpvalstybinių sinergijų, kurios atlieka svarbų vaidmenį propaguojant tarpvalstybines partnerystes, skatinimą, bendradarbiavimą ir šalutinio poveikio analizę, kad būtų užtikrintas horizontalusis ir vertikalusis koordinavimas;

(15) *PABRĖŽIA*, jog svarbu, kad Europos regionų komitetas (RK) būtų regionų ir vietos valdžios institucijų balsas Europos Sąjungoje, atstovautų vietos ir regionų valdžios institucijoms ir konsultuotų ES dėl naujų teisės aktų, darančių poveikį regionams ir miestams. Be to, *PALANKIAI VERTINA* jo indėlį į pasaulinį dialogą darnaus vystymosi klausimais, taip pat rengiant Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo pažangos ES savanorišką peržiūrą⁷ ir jos pristatymą 2023 m. Aukšto lygio politiniame forume. Taip pat *AKCENTUOJA* vietos ir regionų valdžios institucijų asociacijų ir tinklų darbą pasauliniu, ES ir nacionaliniu lygmenimis remiant regionus ir miestus jiems pritaikant DVT vietos kontekstui, kuris vykdomas pasitelkiant gebėjimų stiprinimą, tarpusavio mokymąsi ir keitimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais, be kita ko, susijusiais su rodiklių rengimu ir stebėseną vietos lygmeniu, kad būtų vykdoma įrodymais grindžiama pažangos siekiant DVT stebėseną. *PRAŠO* Komisijos toliau sudaryti sąlygas miestams ir regionams mokytis vieniems iš kitų ir išnaudoti gebėjimų stiprinimo ir tarpusavio mokymosi veiklą ES ir už jos ribų, be kita ko, Regionų komitete ir skatinant decentralizuoto bendradarbiavimo iniciatyvas. *PRAŠO* valstybių narių remti vietos ir regionines iniciatyvas, taip pat ieškoti būdų, kaip kuo labiau padidinti jų apimtį ir poveikį, taip pat įtraukti savo rekomendacijas ir patirtį į nacionalinio ir ES lygmens politikos formavimą;

⁷ Dok. [COM/2023/700 final \(ST 9391/23\)](#).

- (16) *PRIPAŽISTA*, kad transformaciniam DVT pritaikymo vietos kontekstui procesui reikia taikyti teritorinį požiūrį, suprantant teritoriją kaip socialinę, ekonominę, aplinkos, kultūrinę ir institucinę ekosistemą, kurioje daugiausia dėmesio turi būti skiriama žmonėms, kad nė viena vietovė ir nė vienas asmuo nebūtų palikti nuošalyje ir kad būtų užtikrinta, kad pirmiausia būtų pasiekti blogiausioje padėtyje esantys asmenys. *PRIMENA*, kad siekiant išnaudoti visą politikos suderinamumo potencialą ir kuo labiau padidinti jo poveikį, labai svarbu sprendimus pritaikyti vietos kontekstui ir užtikrinti, kad parama jiems būtų teikiama pasitelkiant veiksmingą vertikalųjį ir horizontalųjį koordinavimą. Be to, idealiu atveju vietos sprendimai turėtų būti įtvirtinami nacionaliniuose darnaus vystymosi procesuose ir susijusiuose koordinavimo mechanizmuose, siekiant užtikrinti, kad būtų atsižvelgiama į grįžtamąją informaciją ir kad taip pat būtų integruojama aukštesniaisiais lygmenimis taikoma geriausia praktika. Norint atsižvelgti į įvairius aspektus, reikėtų nustatyti ir skatinti sinergijas, kad būtų galima įvairiais lygmenimis kryžminių būdu patvirtinti įvairiapusį poveikį ir sąveiką. Šiuo tikslu *PABRĖŽIA*, kad reikia veiksmingų vertikaliojo ir horizontaliojo koordinavimo mechanizmų visais valdžios lygmenimis – nuo vietos iki nacionalinio ir Europos lygmens, užtikrinant suderinamumą ir įgyvendinimą, nes sprendžiant daugialypius ir pasaulinius uždavinius, pavyzdžiui, susijusius su nelygybe (visų pirma lyčių ir pajamų nelygybe), klimato kaita, tarša ir biologinės įvairovės nykimu, urbanizacija ir demografiniu spaudimu, reikia partnerysčių, kuriomis būtų derinami politikos tikslai ir investicijos visais lygmenimis ir kurios taip pat užtikrintų proporcingą perėjimo prie žalesnės, teisingesnės ir klestinčios ateities sąnaudų ir naudos paskirstymą;
- (17) *PABRĖŽIA*, kad ES lygmeniu teikiama parama DVT įgyvendinimui regionų ir vietos lygmenimis vykdant atitinkamą ES politiką, pavyzdžiui, Europos sanglaudos politiką, ir kuriant žinias, taip pat remiant vietos ir regionų valdžios institucijas, pasitelkiant Europos socialinių teisių ramstį. *DAR KARTĄ PATVIRTINA* tokių iniciatyvų kaip naujasis europinis bauhausas, svarbą, nes jos yra vienas iš pagrindinių darnaus vystymosi tikslų pritaikymo vietos kontekstui integravimo veiksmų; tai vyksta pasitelkiant vietos lygmens ir demokratinį dalyvavimą ir šios iniciatyvos programų aktyvavimą, taip išnaudojant kultūros, paveldo ir kūrybiškumo galią skatinti pokyčius siekiant bendros gerovės ir tvarios ateities. Taip pat *PABRĖŽIA* Europos žaliojo kurso svarbą siekiant įgyvendinti Darbotvarkės iki 2030 m. užmojį ir reaguoti į dabartinę ekstremaliąją aplinkos situaciją bei spręsti teisingos pertvarkos mechanizmo klausimą, kad nė vienas regionas nebūtų paliktas nuošalyje, ir *PRIPAŽISTA*, kad jam įgyvendinti reikia didesnio regionų ir miestų įsitraukimo, siekiant užtikrinti, kad pertvarkos pasiektų piliečius ir juos sutelktų;

- (18) *PRIMENA*, kad politikos suderinamumas darnaus vystymosi labui yra pagrindinis būdas siekiant užtikrinti integruotą, strateginį, plataus užmojo ir visapusišką Darbotvarkės iki 2030 m. ir paties DVT uždavinio įgyvendinimą. *PABRĖŽIA*, kad pažangai, susijusiai su politikos suderinamumo darnaus vystymosi labui poreikiais, reikia ne tik anksčiau atliktų veiksmų, bet ir kad būtų sukurta įvairių priemonių ir mechanizmų, kuriais būtų galima geriau pagrįsti sprendimų priėmimo procesus, tarp kurių itin reikšmingas yra reguliavimo ir biudžeto derinimas su DVT, įvertinant, kaip siekiant DVT prisideda politika, kartu atsižvelgiant į kompromisus, sinergiją ir šalutinį poveikį. *PRIPAŽIŪSTA* veiksmus, kurių ėmėsi Komisija siekdama integruoti DVT, atsižvelgdama į 2021 m. geresnio reglamentavimo politikos sistemos peržiūrą, kad padėtų užtikrinti, kad kiekvienu pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto būtų prisidedama prie Darbotvarkės iki 2030 m., taip pat įvertinti kiekvienos atskiros programos indėlį įgyvendinant DVT pagal 2021–2027 m. daugiametę programą ir Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonę. *ATKREIPIA DĖMESĮ* į tai, jog papildomos iniciatyvos taip pat įgyvendinamos nacionaliniu ir tarptautiniu lygmenimis, kad sprendimų procesas būtų labiau orientuotas į rezultatus ir pagrįstas įrodymais. *PRAŠO* Komisijos išnagrinėti galimybes stiprinti savo biudžeto ataskaitų teikimą, pavyzdžiui, su DVT susijusių išlaidų stebėseną, toliau vykdant įsipareigojimą informuoti apie DVT įgyvendinimą visose atitinkamose ES programose, taip pat atsižvelgiant į kompromisus, sinergiją ir šalutinį poveikį. *PRAŠO* valstybių narių toliau plėtoti ir gerinti reguliavimo ir biudžeto derinimą su DVT metodikomis, kartu remiant ir stiprinant regionų ir vietos valdžios institucijų dalyvavimą šioje veikloje, ir *PRAŠO* Komisijos sudaryti palankesnes sąlygas tarpusavio mokymosi veiklai naudojantis Techninės pagalbos ir informacijos mainų programa (TAIEX), taip pat įtraukiant vietos viešojo administravimo institucijas;

- (19) *PABRĖŽIA*, kad politikos suderinamumui darnaus vystymosi labai reikia įtraukiesnio daugiapakopio valdymo sprendimų priėmimo procesuose ir sinergijos tarp Europos, nacionalinės, regioninės ir vietos politikos, kad jis būtų geriau suderintas su atitinkamais ekonominiais, socialiniais ir aplinkos apsaugos tikslais ir prie jų prisidėtų. Todėl *PALANKIAI VERTINA* Komisijos pastangas bendradarbiauti su regionais ir miestais, taip pat pilietine visuomene, privačiuoju sektoriumi, akademinėmis įstaigomis ir kitais suinteresuotaisiais subjektais ES savanoriškos peržiūros srityje ir daugiapakopio valdymo įtraukimą pateikiant konkrečius vietos ir regionų pavyzdžius. Vis dėlto, atsižvelgdama į nuoseklesnį ES požiūrį į DVT įgyvendinimą, taip pat *DAR KARTĄ PATVIRTINA* raginimą Komisijai sukurti ir užtikrinti reguliarių konsultacijų dėl Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo platformą, atsižvelgiant į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto (EESRK) ir RK vaidmenis, ir remiantis Komisijos ilgalaikiu politiniu dalyvavimu ir įsipareigojimu bendradarbiauti su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais ES darbe DVT srityje, užtikrinant įtraukią ir atstovaujамąją narystę, sudaryti palankesnes sąlygas taikyti visą visuomenę apimančią požiūrį ir stiprinti veiksmus ir DVT įgyvendinimą;
- (20) *PALANKIAI VERTINA* Komisijos iniciatyvą į Europos semestro sistemą įtraukti atitinkamų DVT įgyvendinimo stebėseną ir vertinimą, prisidedant prie tinkamai didesnio ES ir valstybių narių politikos indėlio į Darbotvarkę iki 2030 m. suderinimo, ir *PAKARTOJA* savo prašymą Komisijai apsvarstyti galimybę atlikti šio proceso tarpinį vertinimą – tai būtų indėlis į integruotą, strateginį, plataus užmojo ir visapusišką ES požiūrį į Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą, ir *PRIMENA* išankstinių priemonių, pavyzdžiui, prognozavimo metodų, kurios turėtų būti palaipsniui stiprinamos, kad būtų sprendžiami Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo iššūkiai ir šalinamos kliūtys, svarbą. *ATKREIPIA DĖMESĮ* į tai, kad įgyvendinant Europos semestrą daugiau dėmesio skiriama regioninei dinamikai, kuri yra neatsiejama Europos ekonomikos augimo strategijos dalis, atsižvelgiant į Darbotvarkę iki 2030 m., ir Komisijos ketinimą pakankamai dėmesio skirti regioninėms aplinkybėms ir realijoms, kartu pažymėdama, kad semestras tebėra ES fiskalinės, ekonominės ir užimtumo politikos koordinavimo ir priežiūros sistema;

(21) *PALANKIAI VERTINA* nuolatinės Eurostato pastangas Darbotvarkės iki 2030 m. tikslus ir užmojus perteikti reikšmingais rodikliais ir duomenimis, kad būtų galima stebėti ES ir valstybių narių pažangą siekiant DVT, taip pat atsižvelgiant į jų politikos aktualumą ES požiūriu. Taip pat *ATKREIPIA DĖMESĮ* į RK rezoliuciją VII/030, kurioje pabrėžiama, kad ES lygmens DVT įgyvendinimo stebėsenos mechanizmai apimtų NUTS 2 lygmens duomenis, kad būtų geriau atspindėta reali padėtis vietoje ir esami teritoriniai skirtumai ir nelygybė šalyse. Todėl *PRAŠO* Eurostato ir valstybių narių išnagrinėti, kaip būtų galima išplėsti teritorinių rodiklių ir duomenų prieinamumą, be kita ko, plėtojant ir integruojant novatoriškus duomenų šaltinius, pavyzdžiui, geoerdvinę informaciją ir Žemės stebėjimo duomenis, nustatant vietos ypatumus ir sąlygas, kad būtų galima geriau stebėti DVT įgyvendinimo pažangą šalyse ir šalinti esamas spragas, taip pat dėti daugiau pastangų rengiant daugialypius rodiklius, kad būtų galima geriau įvertinti politikos suderinamumą darnaus vystymosi labui visais teritoriniais lygmenimis. Be to, *PRAŠO* Eurostato iki 2025 m. imtis aktyvaus vaidmens dalyvaujant JT vadovaujamoje Nacionalinių sąskaitų sistemos (NSS), kurios vienas iš tikslų – stiprinti NSS gebėjimą reguliariai labiau integruotai stebėti pažangą gerovės ir tvarumo srityje, reformoje atsižvelgiant į 2019 m. Tarybos išvadų dėl gerovės ekonomikos esmę, ir *RAGINA* Eurostatą nuosekliai išskaidyti duomenis ir rodiklius pagal lytį;

- (22) *PALANKIAI VERTINA* tai, kad daugėja regioninių ir vietos valdžios institucijų, atliekančių savanoriškas vietos lygmens peržiūras bei savanoriškas subnacionalines peržiūras, ir jų indėlį stiprinant bendrą su DVT susijusią pažangą ir atskaitomybę, mažinant atotrūkį tarp pasaulinių darbotvarkių ir vietos realijų ir skatinant piliečių atsakomybę už DVT įgyvendinimą – tai yra svarbi priemonė, kad būtų pateiktas išsamesnis ir labiau diferencijuotas vertinimas, skirtas savanoriškų nacionalinių peržiūrų papildymui ir vietos bei regionų valdžios institucijų dalijimuisi žiniomis. Taip pat *ATKREIPIA DĖMESĮ* į Europos Komisijos Jungtinių tyrimų centro (JRC) darbą, atliktą įgyvendinant projektą „Regions2030“, pagal kurį ataskaitų dėl DVT teikimo srityje remiami miestai, pasitelkiantys savo savanoriškas vietos lygmens peržiūras, ir *PRAŠO* Komisijos išplėsti JRC įgaliojimus, kad jis galėtų bendradarbiauti su kitais regionais. *RAGINA* Komisiją ir valstybes nares remti šią veiklą ir rasti būdų, kaip geriau integruotai įtraukti ją į jų pačių savanoriškas peržiūras ir geriau atspindėti. *PRIMENA* savo prašymą Komisijai bent kartą per ketverius metus ir ne vėliau kaip prieš kitą aukščiausiojo lygio susitikimą DVT klausimais pateikti naują savanorišką ES vykdomo DVT įgyvendinimo peržiūrą. Atsižvelgdama į šį tikslą, *DAR KARTĄ PATVIRTINA* prašymą Komisijai nustatyti tinkamu laiku vykdomą, atvirą, skaidrų ir daugiapakopį dalyvaujamąjį procesą, kad būtų parengta kita ES savanoriška peržiūra, aktyviai dalyvaujant Tarybai ir glaudžiai konsultuojantis su pagrindiniais suinteresuotaisiais subjektais ir Europos Parlamentu, laikantis JT gairių;
- (23) *PRIPAŽIŪSTA*, kad švietimas ir mokymas yra vienas iš pagrindinių įgalinančių veiksmų siekiant DVT ir kad šis sektorius atlieka itin svarbų vaidmenį remiant visų amžiaus grupių piliečius, kad jie sužinotų apie DVT ir plėtotų žinias, įgūdžius, vertybes ir nuostatas, kurių reikia darniam vystymuisi propaguoti ir skatinti. *PAŽYMI*, kad kultūra yra vis labiau integruojama į švietimo sistemas, praktiką ir pedagogiką⁸, taip propaguojant 4-ąją DVT. *PRAŠO* regionų ir vietos valdžios institucijų toliau užtikrinti mokymosi galimybes švietimo siekiant darnaus vystymosi ir pasaulinio pilietiškumo srityje tiek formalioje, tiek neformalioje aplinkoje, be kita ko, pasitelkiant kultūrą.

⁸ [Ataskaita dėl rezoliucijos dėl kultūros ir darnaus vystymosi įgyvendinimo A/78/217.](#)